



伊路波天理鈔  
上

沙門良鍬撰

ホ 2  
655  
1





初 2  
655  
卷 1

伊路波天理鈔并序



夫文字ハ義理ノ器ニシテ其中ニ妙義ヲ納

義理多端ナレハ文字モ亦タタンナリ別シテ

イロハノ和字ハ弘法大師ノ御製作ニシテ

梵字四十七字ヲ例シ兼テ四句ノ文ヲ和訳

シ。時宜ニカナイ衆生ニホトユス故ニ利鈍

ノ男女貴賤ノ老少其分限ニシタカヒ利益

ヲ蒙ルトコロノ教ヘナリ。若人此時ニ遇テ

此益ニ漏下ルトモガラハ寶山ニ入テムナ

沙門良鍬撰





レクカヘルニ似タリ。文字ノ財寶トモシケ  
 レバ現當二世ノタノレミナシ。設ヒ前業ハ  
 ツタナクトモ現在ニハケマシ。此イロハノ  
 各義ヲ聞テ。ワツカモ手ニ觸。口ニ十十ヘ。心  
 ニ念スル者ハ。三教一致ノ理ニカナフテ功  
 徳廣大也。其故ハ。一字ヲモツテ述ルニ  
 左ノ点ハ念ヲ起シテ筆ヲ打タツル所。輕ク  
 シテ清カ故ニ。天ナリ陽ナリ。金剛界ノ界多  
 羅ヲ表ス。右ノ点ハ心ヲ留テ筆ヲ押エテ納  
 ル義ハ。重クシテ濁ルガ故ニ。地也陰也胎蔵

界ノ方々ヲ表ス。两点ノ間ハ諸法中道ニ  
 シテ万物其中アレバ。两部不二ノカタラヲ  
 表ス。和釋モ亦三教ノ宗要也。儒道ハ仁義礼  
 智信ヲタテ。君臣父子夫婦ノ中ヲ和順ス。神  
 道ハ正直清淨ヲ述テ和光ヲ衆生ノ塵ニマ  
 シヘ示ス。佛道ハ柔和忍辱ノ形ヲアラハシ  
 大慈大悲ヲ説テ衆生ヲ無為安樂ノ城ニ引  
 導ス。ソノカミ弘仁九年ノ春天。下ニ大疫起  
 テ人皆衢路ノ間ニ死ス。トキニ帝皇般若心  
 經ハ諸法皆空ノ理ヲ説テ功德深キ御經十



レハ。自ラ黄金ヲ筆端ニソメ緋紙ヲ爪掌ニ  
ニギツテ。御經一卷書寫シ奉リ災難ヲ消滅  
セントス。余時弘法其御經ニ五分ノ文ヲ儲テ  
和釋シ講讀シ奉ルニ。大疫々千一止テ  
蘇息スル者幾千數ヲシラス。夜變ジテ日光  
赫々タリ。皆和釋ノ功德也。或書ノ中ニ。日本  
ニ此イロハ起テヨリ。梵漢ノ字ニ假名ヲ附  
テ難字難解ノ理モ知ニ易。然レドモ假名ニ  
任セテ。梵字漢字ヲ習ハザレハ。愚癡ノ者多  
シ。此和字ナキ則ハ直ニ梵漢ノ字ヲ修行シ

心身ヲクルシメ。文字ニ自在ヲ得テ。日本ニ  
數多ノ廣智アラント云。此義一往ハキコヘタ  
ルニ似テ思惟スレハ邪解ノ庸昧ナリ。ユヘ  
イカントナレハ。法身ノ如來。此境界ニ任シ  
テハ。一切衆生益ヲ蒙コトカタシ。此故ニ自  
在神カ加持ヲモツテノ故ニ。種々ノ趣。種  
種ノ性欲ニレタガツテ。種々ノ法ヲ説給フ。  
迦葉阿難五百ノ羅漢ハ。如來ノ說法ヲ結集  
シ。部ヲワカテ解シ易カラシム。天竺支那ノ諸  
師ハ。後來梵字ヲ翻ジ。或ハ梵字ノ脚ニ漢字



ヲ附對譯ス。三國ノ法師共ニ隨經演義シ。疏  
ヲ作り。記ヲ製シ。鈔ヲ述テ。難信難解ノ法ニ  
易ク至ラシム。今ノイロハモ和國ノ風俗ニ  
應シ。万機ノ解シ易ク習易キガタメニ。儲  
ル所ノ丸藥ナレハ。服食スレハ。三毒ノ病ヲ  
療シ。盲者ハ日月ノ光ヲミ。聾者ハ如來ノ音  
聲ヲ末世ニ聞テ。身命財ヲ自心ニ求ルハ。徧  
ニ弘法ノ恩徳ナリ。此時此機根ニ假名字ナ  
クシハ。皆愚癡ニシテイカテカ親子ヲ辨セシ。  
此恩ヲ知スレテ。還テ誹謗スルハ邪見罪也。

ユ、ニ武田氏ニ玉翁ト云ル居士アリ。余ニ語  
テ曰。イロハノ恩徳深々トシテ海廣。父母ノ  
教訓ハ峨々トシテ山高シ。余曰。父母ノ教ハ  
今生ニヲハル。倭字ノ示レハ未來ニ通ス。自  
他トモニ此恩ヲ知モノハスクナレ。翁曰。世  
ニ此鈔ナレ。子ガハクハ報恩ノタメニ。此ニ  
鈔ヲ作ルヘシ。祖師ノ流ヲクンテ。祖師ノ心  
ヲクマズンハ。百年イキテ一日祖師ノ心ヲ  
解了センニハレカジトテ。即ち賤一絶曰ク  
色香聚散自常寂  
遍照金剛記。荊長



四十七言含妙義

杖桑國內仰恩光

余勸ヲ聞テ進テ作セント深義ヲ探ルニ其手

短シ退テ止ナントスレハ翁居士ノ心ヲ愧

手ヲコマヌキ進退イカントモスベキナリ

此故ニ小池ノ閑居心海阿闍梨ニ此義ヲ語

テイロハノ深義ト合テ尋問心海阿闍梨

テ報息ノタメニ鈔作ヲ勸ムルニ退テ彼情

ニ遠背セハタチチ報息ニ違背スルニ均

シ。神儒佛一貫旨趣ヲ迷テ鈔作セヨト云余

ツルベナハノ短キヲモツテ深キ井ノ水ヲ

酌ニヒトシケレドモ。此ニタツ子彼ニモト

メテ終ニ愚盲ノタメニ假名鈔ヲ二卷ニ作

真ニ青夫ハ道遠ク隔ルニ誰モ眼ニ見天理

ヲウクルコト品類タリ色葉モ理深シトイ

ヘドモ皆耳ニ聞テ利益ヲウルコト相應也

此故ニ所釋ノ名義ニシタガヘテ此鈔ヲ伊

呂波天理鈔ト号ス。上卷ニ八題号作者時代

問難大意三國ノ文字ノハシメヲ述下卷ニ

入。文解釋經文和釋假名ツカイ同音ノ假名

文字ノカタチ。京ノ一字。一二三等ノ數字ノ



申來其餘ハ不解ノ故ニ理ヲ殘後ノ學者ヲ  
待者也 于時延寶五丁巳年十二月上旬

弘法大師イロハ書

いろはにほへとちりぬるを

和字

諸行無常

色 匂 散

和釋

わかよたれうつねならむ

和字

是生滅法

我世譚常

和釋

うののねくやまげふこにて

和字

生滅々已

有爲眞山今越

和釋

あさきゆめみしゑひもせす

和字

寂滅爲樂

淺夢 不醉

和釋

京二後加詞傳教大師或護命僧正作世傳

又云又云



一二三四五六七八九十

後來加數字也

漢字ニイロハヲ書ニ異説アリ一義傳ニ曰ク

伊呂波仁保及土知利奴留遠

漢字

イロハニホヘト千リ又ルヲ

和加與太礼所徒祿奈良武

漢字

ワカヨタレソツ子ナラム

字爲乃於久也未計不今江天

漢字

ウ井ノ戈クヤマケフコエテ

安允幾由女美之惠比毛世寸

漢字

アサキユメミシエヒモセス

イロハ天理録上目録

一 題号下

題号ハ一部ノ肝要ヲ取テ名事

初丁

色ノ一字ニ無量ノ法ヲ含ム事

二

二 作者下

此書ヲ世ニ聖德御作ト誤ル事

三

傳教經文ニ初テ假名ヲ附ル事

三四

素盞鳴尊初テ三十一字ヲ讀事

五

此書弘法撰者ト證理ヲ定ル事

六

聖武帝太神宮ノ教勅ヲ受ル事

八



三 大神宮ノ靈夢ニ放法和字作事 十  
久米寺ニ大目經ヲ納ル印縁事 十一  
製作時代下

四 延曆十六年ニ此書ヲ作給力事 十二  
空海三八春秋ノ文ヲ解スル事 十三  
疑難下

和字ハ神明ノ御作歟ト疑フ事 十四  
三詔ノ神書作者ヲ定メ解ル事 十五  
神代ノ姓事誰カ今日ニ傳ル事 十六  
性古ノ書撰ニ難カ假名ヲ傳ル事 十七

五 大意下  
翻譯對譯ニテ易ク文ヲ解ル事 十九  
梵書四十七字ハ一切ニ通ル事 廿

六 天竺文字下  
阿字ノ一字ヨリ諸ノ字ヲ生事 廿二  
文字ノ聲ニ五竺ノ異ヲ分ル事 廿三

十四音ヲ根本ト文字ヲ生ル事 廿四  
廿五  
五韻ヲ及テ五十字ノ番ヲ成事 廿六  
震且文字下  
伏義始テ自然ノ文字ヲ知給事 廿七

七



黃帝ノ時蒼頡古文字ヲ作ル事 廿八  
秦ニ古文ヲ燒テ八體ヲ定ル事 廿九

八 日本文字下 神ハ自字ヲ知事 卅

聖仁ノ時自然ノ文字ヲ共フ事 卅一

應神天王ノ時此國ニ經典來事 卅三卅四

日本始テ漢字ノ音ニ歌ヲ記事 卅五

火火出見尊此國ニ生レ給フ事 卅六

神代ノ疑ヲ解シ正直ヲ顯ス事 卅六卅九

聖德太子日本ノ義式ヲ定給事 卅十

以呂波天理鈔上

題号之事

題ハ一部ノ惣稱ナレハ。入文正宗ノ義理ヲ

取テ。題号ヲ置コト治定ナリ。然ニ此書ハ入

文ノ初ニ。イロハトアルヲ。題号トス。漢字ニ

蹶ス時ハ。色ノ一字ニシテ。其一部ノ義理全

カラズ。入文ノ初ヲ取テ其任イロハト題ス

ル事。疑滯サンシカタシ。然ドモ入文ノ初ヲ取

テ題トスル義。餘所ニモ其例多アリ。馬子オ

ガ浩々歌ト題スルモ。入文ノ初ヲ取テ題号



トスルナリ。又浩々ト云分ニテハ一部ノ惣  
 稱トモ見カタシ。其外文ノ初ヲ取テ篇ノ名  
 トスル書多。但色ノ一字ニテモ惣稱ノ題号  
 ト成ベキ歟。色ハ有爲ノ根本也。皆色ヲモツ  
 テ一切ノ諸法ヲ顯ス。玄義ノ中ニ色ハ是由  
 也。由色縛有六道生死。由色故脫有四种聖人  
 釋ス。其上如來在世ノ時ハ。聲ヲ經トシ衆生  
 ヲサトラシムル。キタモノモ此五ハ耳根清  
 淨ナレバ。聞コト利ニシテ道ヲウルモノア  
 リ。與如來世ヲサリ給テハ。紙墨ヲ經トシ傳  
 持シ。色ノ文字ヲ解シテ道ヲ得故。大品ニモ  
 經卷ノ中ニ從テ聞ト明シ給也。余ラハ色ノ  
 一字ナレドモ。千義ヲ含故ニ。一部ノ惣稱ト  
 成ベキ也。若題号ニ通別ヲ明サバ。イロハノ  
 三字ハ別号。書ノ一字ハ通号也。又能所ヲ顯  
 サバ。イロハノ字ハ所詮。書ノ字ハ能詮也。  
 イロハ者。色ノ字ナレバ。一切有爲ノ善惡色  
 塵ノ文字也。色ハ一字ナレドモ無量ノ法ヲ  
 詮ス。妙玄ノ中ニ黒墨ノ色ハ左ニ廻ハ惡ヲ  
 詮ス。右ニ廻ルハ善ヲ詮ス。上ノ點ハ無漏ヲ



詮ス。下ノ點ハ有痛ヲ詮ス。致活與棄ソレリ  
ホ一レ。苦樂ニ十墨ノ中ニアリ。一法トシテ  
此墨ノ外ニイテタルコトナシト釈ス。余ラ  
ハ有爲ノ善惡生滅ノ法ヲイロハト題スル  
也。書者劉熙ガ尺名ニ度也。度物ヲ紀スルナ  
リ。亦ハ着之簡紙永不滅書ト云。此イロハノ  
書モ有爲ヲ顯シ紙墨ニシルスヲ書ト云也  
作者事

此書ノ作者ヲ世ニ傳テ弘法大師ト云イ。或  
ハ傳教大師トモ。聖德太子トモ云ナリ。誤テ  
太子ノ御作ト云義ヲ案スルニ。秦ノ川勝ガ  
序傳ニ。聖德改漢字爲倭聲始成吾國之文字  
トイヘリ。此書ヲ見ル人日本ノ和字ハ太子  
ノ御作ト云欵文ハ執見ニシタガツテ隠レ  
義ハ機根ニヨツテ現而已。漢字ヲアラタメ  
和聲ヲナスト云文ノ心ハ。漢字ノ和聲ニ叶  
文字ヲ取テ直ニ我が國ノ文字トスル義也  
和聲ト云ハ和字ニハ非ス。彼書ノ下ノ文ニ  
先人雖謂字音直若韓人之言未能別覺知  
其字義而爲訓也。今者



大王獨明知音異訓一之字極而作此政訓用  
 字之功誠是文字之造化也矣此意ハ太子初  
 漢字ヲ改メ日本ニ用テ我朝ノ文字ト成其  
 以前ハ和言アツテ和字十キコト此文カエ  
 ツテ明鏡ナリ

世ニ傳教ノ御作ト云義ヲ案ズルニ深秘用  
 卷ニ傳教神樂ノ頌文ヲ作テ智光上人ニ命  
 シテ日本ノ諸神ニ納メ奉ル其中ニ伊勢天  
 照太神宮ハ御寶殿ウゴヒテ聲アツテ妙法  
 驚太山初嵐霧雲掃壞ト云御貴報アリ悉ク

經文ナリ傳教コレヲ漢語ニ讀タテマツル  
 余時ニ日本ノ諸神ヨリノ使トシ老翁化現  
 シテ曰ク我朝ハ垂迹和光ノ五ナレバ假名  
 字ノ風俗也要ヲ取テ八雲ニ用ユベレ傳教  
 此義ヲ解テ曰ク和光トハ大和也假名字ト  
 ハ和字也風俗トハ日本ノ義也八雲トハ素  
 盞鳴尊八雲立ト云三十一字ノ言詞也如何  
 老翁ノ曰ク傳教其通リニ假名ヲ附ヘレ傳  
 教即漢字ニ假名ヲ附ル也  
 妙法驚太山初嵐霧雲掃壞是正レク三十一



字ノ御歌ナリ。傳教漢字ニ假名ヲ附ルハ目  
本ニ初テ此時也。此書ヲミルモノ此義ヲ聞  
ヒト。漢字ニ假名ヲ附ルハ始テ傳教大師ニ  
起ト云。是ヲキク輩ラモ又世間ニツタヘテ  
假名ハイロハノ義トサトリ。イロハノ書ハ  
傳教ノ作レルト云也。タトヘハ他ノ村ニ人  
アツテ。大ヲ追ハ大儉ク吼ミワルヲ。隣村ニ  
聞テ言ク他ノ村ニハ盜人來ルト云。此ヲ聞  
者又語り傳ヘテ實義ニヲモウ也。大ノホユ  
ルハ實ナリ盜人ノ來ルハ虚ナリ。今モマタ  
傳教初テ假名ヲ附ルハ實ナリ。イロハヲ作  
ルト云ハ虚ナリ。但カナト云フイロハト思  
イテ誤リツツタフナリ。其上彼深秘用卷ハ  
延曆廿二年辛ニ傳教作ルナリ。イロハノ和字  
ハ其已前ヨリアレバ。和字ヲ用イテ傳教經  
文ノ漢字ニ。假名ヲ附ルト見ルニ子細ナシ  
此ニヨリ深秘用卷ニハ假名ヲ附ストアツ  
テ。假名ヲ作ストハナシ。彼トユイ此トユイ  
傳教ノ御作ト云義ハ非ナリ

素盞鳴尊ノ歌ハ神風和記ニ云素盞鳴尊



八天照太神ノ御舎弟也。天ヨリ根ノ國ヘ  
 下給時。出雲國清地郡。新ノ川上ヨリ。箸ノ  
 添ルヲ見テ。登リ玉フ時。老公ニ逢玉フ。父  
 ハ足摩乳母ハ手摩乳出雲國ノ神也。稻田  
 姫ト申ヲ二人ノ中ニ置テ。十キ悲ヲ素盞  
 鳴尊問奉ル。老公ノ曰ク。我ニ八人ノ娘ア  
 リ。毎年八岐ノ大蛇來リテ吞此姫。獨ニ成  
 今年又此姫ヲ吞事ヲ悲也。尊ノ曰ク。汝  
 我ニ得サセハ。其蛇ヲ殺申ベシ。手摩乳  
 足摩乳受答奉ル時。尊ハ醞ノ酒ヲ舟ニ  
 湛テ其上ニ棚ヲカイテ。稻田姫ヲ置カケ  
 ヲ移セリ。大蛇來テ酒ヲ吞。醉眠スルヲミ  
 テ。尊ハ十握ノ劍ヲ持テ。寸々切殺シ玉フ  
 蛇尾ノ中ニ一ノ劍アリ。是ヲ天照太神ニ  
 送奉ル。是ハ初高天原ヨリ落タル劍也。ト  
 テ。太神悦ビ給フ。彼大蛇ノ卧タル所ニ常  
 ニ村雲立シカバ。村雲ノ劍ト名ル。後ニ名  
 ヲアラタメテ。草薙ノ劍ト云也。其後ニ尊  
 出雲國ニ宮作シ。稻田姫ヲ妻室トシ。其時  
 ノ御歌也。八雲立。出雲八重垣。妻籠ニ八重

以呂夜天孫上

六



垣造ル。其ハ重垣ヲ。是日本三十一字ノ歌始也。  
世ニ弘法大師ノ御作ト云ハ其由アリ。日本  
紀疏ニ應神時漢言東漸倭字則起于弘法大  
師空海矣。又神書ノ中ニ神世ノ文字ハ今ノ  
文字ニ非ス。今ノイロハ四十七字ハ弘法大  
師ノ御作ト云。或ハ兼良ノ纂疏日四十七字  
天地自然之聲。假彼漢字爲和字者弘法大師  
矣。又古記中弘法大師參籠伊勢太神宮從靈  
夢。涅槃經諸行無常。是生滅法。生滅々已寂滅  
已樂和四句文造イロハ矣。此外和書ノ中ニ

弘法大師ノ御作ト見ヘタル也。余レドモ諸  
家ノ記録國史徧曆諸師ノ製作。日本紀傳記  
等ノ中ニハ是ヲ顯サズ。此故ニ人疑作者ノ  
異義ヲ唱ル也。今御遺告行林記古記傳記等  
書ヲ以テ。弘法大師ノ御作ト決定シ大師御  
製作ノ來由道理ヲ顯ヘシ。夫大師ハ讚別多  
度ノ郡父ハ田公佐伯氏。母ハ阿加氏。實龜五  
年ニ不思議ノ靈夢アツテ。此子ヲ生給故ニ  
小字ヲ貴物ト云。十二ノ御年外舅朝散太夫  
阿加ノ大足世典ヲ教。十八ノ御年大學ニ



ノボリ直講味酒ノ淨成ニ毛詩尤傳尚書ヲ  
 キク。後左氏春秋ヲ野田ノ博士ニ問テ。口  
 ク經史ヲミル。サレドモ志レハ專ラ佛經ニ  
 アリ。タマサカニ沙門勤操ニ逢テ。虚空藏求  
 聞持ノ法ヲ受ケテ。イマダ薩捺セサルニ阿  
 國大龍力嶽ニ上。土列室戸ノ崎ニ念ス。谷響  
 ヲ。ヲシマス。明星下テ大師ノ口中ニイル。遂  
 ニ朝市ノ榮花念念ニイトヒ。三教指歸ヲ作  
 自ラ無空ト稱ス。冠歲ニヲヨヒテ勤操ニ  
 タカツテ。カミヲソリ沙弥ノ十戒ヲ受テ。名  
 ヲ。教海ト改ル。延曆十四年ニ東大寺ノ壇ニ  
 上テ具足戒ヲ受テ。又名ヲ空海トアラタム  
 於佛前ニ誓テ三乘十二部經我心ニウタガ  
 フテ能決擇セズ。三世十方ノ諸佛願ハ加怒  
 ヲタレテ我ニ正法ヲ示シ給ヘ。然レテ夢中  
 ニ一人有テ告テ曰ク。大經卷有摩訶毘盧舍  
 那經ト名是真ノ秘要也。大師夢サメテ後ニ  
 此經ヲ尋ルニ誰モ知者ナシ。大師自ラ觀シ  
 給フニ摩訶トハ大ノ梵語。毘盧舍那ハ日ノ  
 別名也。正ク大白經ト云義也。天照太神ハ天

以是及天理録上

八



神七代ノ末伊弉諾伊弉册ノ尊日ノ神ヲ生  
給フ。御名ヲ大日靈貴ト號ス。此御子光花明  
彩ニテ。六合ノ内ヲ照シ給フ故。又ハ天照太  
神ト名ク。其御名大日如來ニ同シ。大日ハ光  
明十方世界ヲ照シ。日神ハ此世界ヲ照シ給  
故。大日ノ應現ヲ日神ト云。此垂迹ノ神ニ  
誓テ諸願ヲ成就スベシト思惟シ

問テ摩訶毘盧舍那經ノ翻名ヲ大日經ト  
知ユト信用ハシガタシ。大師御入唐有テ  
異國ニ一行禪師ノ大日經ノ疏ヲ傳テ已

後。カカヒルレヤナヲ大日ト知。日神ヲ應  
現ト知ベキ也

答テマカヒルサナヲ大日ト知義ハ一行  
ノ疏ヲ傳エサル已前ニ世界ニ流傳ス。十  
神宮雜事ノ中ニ天平十三年ニ聖武皇帝  
伽藍建立ノ敷願有テ。行基菩薩ニ仰テ太  
神宮ニ舍利ヲ献シ効驗ヲイノル。神殿自  
ラ開テ神告テ曰ク。實相眞如ノ日輪ハ生  
死長夜ノ闇ヲ照シ。本有常住ノ月輪ハ無  
明煩惱ノ雲ヲ拂。我今遭ガタキ大願ニ逢

以長天里少上

九



テ。渡リニ船ヲ得ガゴトシ。同ク十四年十一  
月ニ。右大臣橋諸兄公ヲ勅使トシ。伊勢太  
神宮ニ参詣セシム。歸參ノ後同レ日ノ十  
五日ノ夜示現シ給フ。皇帝御前ニ玉女坐  
テ金光ヲ放テ宣ク。日輪ハ大日如来也。本  
地毘盧舍那佛也。衆生ハ此理ヲ悟解シ佛  
法ニ帰依スト。帝夢覺テ後ニ東大寺ヲ建  
立シ。一十六丈ニビルサナラ作ル也。又大  
日ノ應現ヲ日神ト云ハ太宗秘府ノ中ニ  
皇太神亦ハ天御中主尊ト名ク。所化百億  
日月一々ノ須弥四天下有。南閻浮提二圓  
陀ノ地アリ。此ヲ大日ノ靈地ト云。亦神國  
ト號スト也。大師入唐以前ニ此義ヲ知故  
ニ。大日經ノ名ヲ聞テ。太神宮ニイノリタ  
ツ子給フコト勿論也。  
依之大師伊勢太神宮ニ参籠シ。此義ヲ祈給  
ニ感應アツテ太神告テ曰ハク。汝ガ求ムル  
處ハ和州久米ニアリ至極ノ佛法也。ハヤク  
寺來シ本經ヲ求ヨ。而レドモ此國ハ衆生下  
根ニシテ深法解ガタシ。幸ヲカサ子月ヲ重

八卷之三十一

八卷之三十一



テ感障殊ヲモシ。汝末世ノタメニ書ヲ顯シ  
 衆生ヲ濟度セヨ。別レテ下根ノ衆生ヲスク  
 ハシニハ。涅槃經ノ四句ノ文也。彼文ヲヤハラ  
 ゲ衆生ニ示ストキンバ。迷闇ノ凡夫ハ日光ニ  
 遇テ。生死ヲイテ長ク悉地ヲ得ベシ。大師此  
 ヨリ道心堅固ニシテ。久米寺ニ大日經ヲ求  
 密義ヲフクミ四句ノ文ヲ和ケ。イロハヲ作  
 リ給フ也。密嚴院ノ先德ハ。此義ヲ探イダシ  
 テ。畧釋ノ中ニイロハノ四句ニ。秘密ノ十心  
 ヲ配釋ス。余ニ諸師ノ中ニ。空海始テ十住心  
 ヲ立テ。日本ニ顯シ給フ也。十住心ヲ含ムイ  
 ロハノ和字ハ。ソラクハ。空海ノ御作ニア  
 ラスレテ。誰ノ師カ製作スベキヤ  
 問久米寺ニ大日經ヲ納ル義如何  
 答釋書ノ傳ニ世ニ言。無畏以ヒルサナ。經  
 人我國之資稟藏和之久米寺而去。後七十  
 年空海遭靈夢得此經矣  
 又問十住心ハ大師密教ヲ惠泉阿闍梨ニ  
 傳テ後。大日經菩提心論ノ明文ニヨリ始  
 テ日本ニ十住心論ヲ顯ス也。御入唐已前

久米寺

十



ニ作り給フ。イロハニ何ソ秘密ノ十住心  
 ヲ含説スルヤ  
 答久米寺ノ大日經ノ中二十住心ヲ説顯  
 ス也。大師其義ヲ取テ。イロハニ十心ヲ含  
 也。余レドモ秘經ノ相義十キ已前ナレバ  
 含ムト云也。御相義已後ナラハ直ニ文ニ  
 顯レ給ベシ。其上大師秘鑰ノ奥ニ昔予陪  
 驚峯說法之。延親聞是深文。兵入唐已前ニ  
 疾知給故ニ。十心ヲ含ムニ無相違。大師伊  
 勢ニ參籠シ靈夢アルコト古記ニアリ又

ハ無大記ノ中ニアリ

御製作時代

若此書製作ノ御時代ヲ定メハ。延曆十六年  
 同ク十二年ニ御出家シ。同ク十四年ニ具足  
 戒ヲ受テ。而モ佛前ニイノリ。大日經ノ御名  
 ヲ聞テ。同ク十五年ニ勢州ニ詣テ。太神宮ノ  
 告ヲ蒙リ。久米寺ニ大日經ヲ拜シ。其後ニイ  
 ロハヲ作り給フ故ニ。正ク延曆十六年秋太  
 師始ハ顯教ノ意ニヨリ。三教指歸ヲ作給フ  
 其意ハ一切衆生ニ有爲轉變ヲシメ。出世



無爲ノ道ニ引入レメンタメナリ。而シテ後ニ  
 不思議ノ感得ニヨリ。秘經ヲ拜シ。重テ密義  
 ヲ會テ。イロハヲ作り。又有爲無常ヲ顯シ給  
 此ニヨリ延曆十年ニ作レコロノ三教指歸  
 ヲ同ク十六年ニ御清書アツテ。新ニ文ヲ加  
 テ曰ク。下卷ニ未就所思經三八春秋序ニハ  
 延曆十六年ト号ス。此義ハ十六年巳前ハ密  
 義ノ思惟十キ故ニ未就所思ト明ス也。十六  
 年ニ初テイロハヲ作り密義ヲ述ル故ニ思  
 所ニツク也。故ニ十六年ノ御作歟

問テ未就所思三八春秋トハ運尚ノ刪補  
 ニ。瑜師ノ義ヲ引テ曰ク。大師生年二十四  
 歳。妹入唐故不及傳真言教是ヲ謂未就所  
 思矣。此文ハ大師入唐ノ御願ヲ遂サレバ。  
 自ラ懐ヲ述テ明シ給フ義也。何ソ思所ニ  
 ツクト義ヲ取ヤ  
 答テ大師廿四歳ニテハ。秘經ヲ感得せる。  
 廿四歳ノ御年始テ此經ヲ披見シ。イロハ  
 ラ作ル故ニ。經ノ相承ハナケレドモ。一分  
 ハ御本壞ニタツシ給フ故ニ。界畔シ三八



春秋ト文ヲ案ジ給フ歟。運尚ノ御義ハ全体ノ所思ニ約シテ義ヲ取給フテ。未就所思ヲ延曆十六年已後ニ蒙ル也。今ハ一分ノ所思ニ約シテ。延曆十六年已前ヲ指テ。未就所思ト義ヲ取ナリ!

問テ清書シ文ヲ新ニ加ル義證如何。答テ古鈔ニ心覺阿闍梨ノ記ヲ引テ。勸修寺ニ御筆ノ三教指歸アリ。其御草本ニハ序ニ延曆ノ年号。又下卷ノ三八等ノ文ナシト云。清書ノ時加義必然也。

疑難事

問テ此イロハヲ弘法大師ノ御作ト定メハ疑アリ。甚深秘藏ノ中ニ天生ハ梵字ヲ本意トシ。震且ハ形字ヲ用。日本ハ草字假名ヲ用。和國ニ生テ唐夫ノ風俗ヲ好ベカラズ文字ハ唯日本ニ思付テ用ルハ神國ノ秘要ナリ。身毒尸那ニナキ文字我朝ニアリ。是即神明ノ御作ト思則ハ神妙ノ文字也ト釋ス。此ハ文字ヲ三國ニ分テ日本ノ假名文字ハ神明ノ御作ト云也。此文ヲ見則ハ今ノ和字ハ神代



ヨリ傳來スル者歟此疑ノ一也

答テ深甚秘藏ノ書ハ疑アリトイユトモ奥書

ニ延曆二十二年ノ作トアレハ。イロハヨリ

後ノ書也。此時代ハ和字ヲ用本ノ文字ト用

ル時也。其上イロハノ書ハ弘法大師神明ノ

靈夢ニヨリ製作アレハ。神明ノ御作ニ同ズ

ル也。此故ニ文中ニモ神明ノ御作ト思ツ

クト云也。弘法大師ノ御作ナレドモ神明ノ

御作ト思我朝ニ和字ヲ用ユベシト云指南

也。依之大成經序傳曰ク日神窟出遂録舊事

本紀而立吾大道此文ハ口傳也。日神ト申ハ

天照太神ノ御事也。舊事本紀ヲ録スルハ聖

德太子ナリ。日神豈舊事本紀ヲ造ラン。聖德

太子ノ舊事本紀ヲ録シテ神代ノスタレタ

ルヲ。フタ、ヒ取立。神代ノ根元ニ歸ル故ニ

日神再ヒ窟ヲ出テ此舊事本紀ヲ録スルニ

同ズルト云口傳也。今モ亦大師ノ御作ナレ

ドモ。神明ノ御作ニ同ズルト云

名法要集ノ中ニ。三部ノ本書ヲ定ルニ先

代舊事本紀聖德太子ノ撰。古事記太朝臣



安丸撰日本書紀一品舍人親王撰是ヲ三部ノ本書ト云此等ハ神明ノ宣說歟聖人ノ所說歟ト問テ答スルニ天兒屋根命神宣也後世北斗七元星宿真君降而寫漢字爲經是ヲ三部ノ神妙經ト云此又三部ノ作者ワタクシニ記セスト云口傳也イロハモ大日ノ印文ヲ降テ大師ニツクラシムルニ似タリ作者ノ私ニ非ス神明ノ宣說ト云ニサハリナキ也先代舊事紀ノ口傳アリ

又問イロハノ假名字ハ神代ニアルベキ也神書ノ中ニモ日本ノ文字神代ニナキ時ハ神代ノ往事誰カ今日ニ傳ヘント矣此又ウタガヒノ一也  
 答テ假名字ヲモツテ神世ノ往事今日ニ傳タル往古ノ書ナシ三部ノ本書ハ漢字也神代ニ假名ナケレドモ今日ニ傳ル事ナシ相兼シ古ニカハラス下ノ日本ノ文字ヲ明カ中ニ神世ノ事今日ニ傳ル義アリ  
 又問古ノ書紀ヲ見ル皆脇ニ假名ヲ附ナリ



弘法ヨリ後ノ書ナラハ疑イナシ。大成經序傳曰用神代字附和訓於厥右與之而使韓人知其聲義歸吾大道恐吾神德和人識韓音廣通天竺震且之聖道矣。此文モ和訓ヲ附ルト云ハ往古ノ義也。是三疑也。答テ弘法大師和字ヲ作リテ後ニ解シ易キタメニ。往古ノ書釋ニ後人。和訓ヲ假名字ニ附ル先代舊事紀ハ管相承ノ假名点ヲ附也。大成經ハ神道ノ口傳也。文ニ任テ義ヲトルトモ。神代ノ字ヲ用テ和訓ヲ其右ニ付ト云

時神代ノ文字ヲ書テ右ニ假名ヲ附タル記ハイツクニアルヤ。文ニ任テ義ヲ取ハ諸佛ノアタナリ。神道ノ口傳ハ本ハ三部ノ神經也。今ハ世ニ略顯ハレテ知者アレバ。授ノ秘傳ト云ハ文ヲ解ルニ相傳アリ。此ニ矣。口傳ト云ハ神代ノ字ハ自然ノ梵字也。和訓ヲ右ニ附ト云ハ漢字ヲ和訓ニ用震且ニテモ知レムルコト也。此口傳ハ神ト大日ト同体ニシテ。梵字ト假名トハ通スル義也。經文ノ翻譯ノゴトシ。本ハ漢字ヲ梵字ノ脇ニ附ル是



フ對譯ト云今ハ梵字ヲ秘テ漢字バカリヲ  
 顯ス也。三部ノ本經モカクノゴトシ。舊事古  
 事日本紀モ自然本有ノ梵字ヲ神代ノ和訓  
 ニ用テ。左ノ梵字ヲ秘テ右ノ漢字ハカリヲ  
 顯スト心得ベシ。余レハ此口傳ハ神代ノ文字  
 ハ梵字ニレテ舊事紀等ノ尤ニアリト知此  
 故ニ日本書紀ノ奥書ニ曰ク。聖德太子ニオ  
 之深ヲ察シ。三國之起ニ達シ。始テ漢字ヲ以  
 テ神代之文字ノ儼ラニ附ス。爰ニライテ吾  
 邦ノ人浸典經之旨ヲ識量スル事ヲ得ルト  
 述ル也。余ハ今ノ和字ニハ非ス人皆和訓ト  
 云フ。和字ト知是トナル誤リ也。和訓ハ神代  
 ヲリ傳來ス。和字ハ弘法作ルト知ハ疑ナシ。即  
 ニ云片假名ハイロハノ和字ニ例シテ畧シ  
 テ片字ニ用ル也。余ニ神書ノ中ニ吉備大臣  
 ノ作ト云一義アリ。本據イマダ見ザレバ信  
 用シガタシ。但イロハヲ畧シテ書ト見ベシ  
 大意章  
 此書ノ大意ハ三國ニ通ス。又ハ正像末ノ三  
 時ニモ渡ル也。先如來ハ天竺ニ出世シ六道

入

八



ノ衆生ヲカンガミ給フニ。三界有爲ノ生死ニ  
 流轉シテ。イマダ一心ノ本宮ニ歸セサル事  
 フ悲ミ。種々ノ經卷ヲ説テ船筏トシ。迷倒ノ  
 衆生ヲ彼岸ニ運載シ給也。其經卷ノ中ニ四  
 句ノ文ハ。コトサラニ有爲無常ヲトク經文  
 也。如來モ此文ヲ過去ニ闢テ有爲無常ヲ知  
 給フ。三世ノ諸佛モ此文ニヨラズト云コト  
 ナシ。余ルニ生死流來ノ凡夫ハ有爲ニ著  
 シ無爲ヲワスレテ。終ニ佛道ニイラズ。若四  
 句ノ文ヲ聞テ。有爲無常ヲ知者ハ船筏ノ經  
 卷ヲ求テ涅槃ノ樂岸ニ至リ易シ。余ニ漢土  
 ノ人ハ梵語ヲ解セサレハ。摩騰玄狀等ノ法  
 師。梵語ヲホンシ漢語ニヤクシテ。經文ヲシ  
 ラセシム

翻譯トハ梵天ノ語ヲ轉シテ。漢地ノ言ト  
 成音ハ別ルニ似リトイエドモ義ハ則同。  
 梵字ノ尼拘律陀樹ヲ。此方ニハ楊柳ト翻  
 也。高僧傳ニ西域ノ尼拘律陀樹ハ。即東夏  
 ノ楊柳ナルカゴトシ。名ハ同シカラスト  
 イエドモ。樹體ハ是一也。又宋ノ僧傳ニ翻

以爲是也

一



譯ノ四例ヲ明ス一者字ヲホンシ音ヲホン  
セス。諸經ノ咒詞是也。二ハ音ヲホンシ字  
ヲ翻セス。華嚴ノ中ノ私字ノ如シ是也。此  
於ノ萬字ヲ以テ之ニホンズ。而モ字ノ体ハ  
是梵書也。三者音ト字ト俱ニホンス。經文是  
也。四者音ト字ト俱ニホンセス。西來ノ梵夾是  
也。對譯トハ梵字ノ音ヲ直ニ漢字ニシル  
ス也。タトヘハ梵字ノ列ビシヲハ漢字ノ  
阿縛羅ト對スルナリ。漢字ニアバラノ音  
多中ニ此阿縛羅ノ字ヲ取事口傳アリ

日本ノ人ハ漢字タモタヤスク解セガレバ  
弘法大師梵書ノ四十七字。根本ノ字數ニ例  
シ。四十七字ノ和字ヲ作。四句ノ文ヲ和釋ス  
ル故ニ。三國ノ文字和會シテ經釋ヲ通解ス  
若三國ノ文字ヲ知ガル則ハ。如來ノ說法未  
世ニ見聞覺知スル義ハナシ。故ニ大日經ニ  
爲度諸世間。而以文字說矣。文字無トキンハ佛  
モ末世ノ衆生ヲ度スル事ハ成マジキ也。此  
文字實ニハ。法余自然ノ文字ニシテ。三國ト  
モニ造作ヲカラス。但有爲ニヨツテ心アレ



バ我モアリ我アレハ其名ヲヨブ聲字義ニ  
 擊發不虛必表物名號曰字名必招体名之實  
 相矣此位ヲ真名ト号ス其名呼トキニ色塵ノ  
 文字ニ顯ス是ヲ名字ト云也此位ヲ又ハ假  
 名ト号ス日本ニハ漢字ヲ真名トカギリ和  
 字ヲカナト定ムルハ誤リ也今ノ世ニ又ア  
 ラタムルモ非也今時ハ本元ノ漢字ヲ真名  
 ト名是ヲ和スルイロハラカナト名ク根本  
 ト枝未トニ約ス良々ニ約スルニ非ス良々ニ  
 約スル則ハ三國ノ文字ニ真形算アルナリ  
 東坡カ真ハ行ヲ生シ行ハ草ヲ生シ真ハ立  
 ガゴトシ行ハ行ガユトシ草ハワレルカゴ  
 トシイマダアラジ能立能行ズシテ能ハシ  
 ルモノハアラジト云是一字ノ良々ニ約シ  
 テ云也何モ至テハ同シ義理トナル也佛經  
 ハ本來空ヲサシテ真名トシ目録所生ノ法  
 ヲ假名トス余觀ニ目録所生法我説即空  
 名為假名矣是ハ本末ト其良々トニ通ル也今  
 三國ノ文字ヲ和會ニ目録ノ假名ヲ其任悟  
 テ法性ノ真名ニ至ルヲ此書ノ大意トスル

以三及天界止

七一



也。コノ故ニ假名ヲ知ハ三國ノ文字ニイタル也  
天竺梵字

天竺ノ文字ハ阿字ヲ最初トス。此字第一命  
ト説テ一切有情ノ口ヲ開聲ヲ出ス初二阿  
ノ聲アリ。筆ヲ下シ一點スルニ最初ヲ阿字  
ノ一點ト云。又ハ此字ノ命點トモ云也。太師  
ノ釋ニ梵本ノ初ノ阿字開口呼時有阿聲即  
是聲阿聲呼何名表法身名字矣。是即一切能  
生ノ字母ナレハ諸字ニ阿ノ聲ヲ帶ス其阿  
ニ自ラ五音アリ此ヨウコト也。是阿字ヲ能

生ノ字母トシ五音ヲ生シ。五音ヨリ四十七  
字ト成也。其次第一ハ初ニ阿ト唱ル時舌根ニ  
動テ此字ヲ生ス。轉聲ノ初ナレハ根本ノ伊  
字ト云。此字ハ初ノ阿字ヲヨブニ開口シテ  
此字ヲ生ル時其開口ヲ開口スレハ自ラ  
字ヲ生スル也。根源ノ阿字ヨリ此字ノ二字  
ヲ生スレハ此字ハ能生ヨウハ所生也。此能所  
生ノ三字モ又諸字ノ能生トナル。コト字ハ此  
所生ノ字也。先コト唱ル初ニ舌内ニ此字生  
ス。而シテ開口發聲スレハコト字ヲ生ス。コト字

又云又云又云

七二







ハ延ル音直音ハ提ル音也  
 今ハ五天竺ノ中南天竺般若菩提ノ相兼ナ  
 レハ直音ヲ用ユ。兼テハ中天竺ノ音ヲモ習  
 用ル。此音皆自然ノ文字也。元來ハ梵音天ノ  
 神天竺ニ下リテ祖トナリ。此四十七言ヲ説  
 音ノ初也。依之西域記曰。祥其文字梵主所製  
 原始垂則四十七言寓物合成。隨事轉用。流演  
 枝流其源浸廣。目地隨人。微有改變。悟其大較  
 味異本源矣。此中五音ヲ圖顯サハ五ノ五字トヲ父  
 母トシ。初ノ九字ヲ父トシ。後五字ヲ母トシ  
 反点ヲ加ユレバ。五十字ノ五音ノ圖トナル  
 此五音ハ三國ノ文字ニ通シ。一切ノ字ヲ生  
 此音ヲ附ル也。本阿字ヨリ出ル音ニ豎ニハ  
 此ハ初ノ五音アリ。是ヲ初本ト名ク。横  
 字ハ豎ノ中ニモアレハ除テ九字也。此ハ聲  
 ノ初ニ阿ノ聲自ラアレバ末本ト名ク。合テ  
 十四音也。十四音又余字ヲ生シ。五十字トナ  
 ル次第ヲ云ニ。初ノ初本ノカナノ生スル次第

天竺音

七四











ノ五韻ヲ反ハ一切ノ字ヲ生ス。五十字ノ中  
 二同音七アリ。父母ノ字ヲ以テ反ニ自ラ同  
 音出也。四十三ノ音ノ外ハナシ。此音ニヨリ  
 一切ノ梵字ハ出来スル也。其負ノ頭レタル一  
 字ニ去入平上ノ四聲アリ。此反ヲ能心得テ  
 聞ニ鳥類畜類ノ聲モ文字ニ顯レテ皆知ル也  
 此ヲ天竺ノ文字ノ始ト云也。初心ノタメニ  
 此ニ及レタル五韻ノ圖ヲ出ス也。

喉字  
 列イウエ  
 列イウエ  
 ▲凡字ヲ合シテ

喉字	舌字	舌字	唇字	唇字	喉字	舌字	舌字	唇字	唇字
カ	カ	カ	カ	カ	カ	カ	カ	カ	カ
キ	キ	キ	キ	キ	キ	キ	キ	キ	キ
ク	ク	ク	ク	ク	ク	ク	ク	ク	ク
ケ	ケ	ケ	ケ	ケ	ケ	ケ	ケ	ケ	ケ
コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ
カ	カ	カ	カ	カ	カ	カ	カ	カ	カ
キ	キ	キ	キ	キ	キ	キ	キ	キ	キ
ク	ク	ク	ク	ク	ク	ク	ク	ク	ク
ケ	ケ	ケ	ケ	ケ	ケ	ケ	ケ	ケ	ケ
コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ

點トスル時  
 ハノ命點ト  
 云此也。イ  
 魚トセハイ也  
 シヲ點トセ  
 ハウ也。コ  
 点トセハヘ也。コ  
 シ點トセハ  
 心也。巳上短点也

以反及事七  
 七二



震且文字事

支那ノ文字ハ伏羲ヨリ起ル龍馬圖ヲ負テ  
 榮河ニイテ神龜八卦ヲ負テ黄河ニ出ル伏  
 羲始テ是ヲ見テ八卦ヲエカキ書契ヲ造リ  
 文字ヲナス類ニヨリ形千ヲカタドルヲ文  
 ト云形聲耳相増ヲ字ト云秘存論龜上龍上  
 自然字述ト云其已前ハ自然ノ字ヲ知スレ  
 テ繩ヲ結ヒ政コトヲ成ナリ伏羲天下ノ王  
 トナリ始テ自然ノ字ヲ知テ書契ヲ作ル書  
 ノ序ニ伏羲始テ八卦ヲ以テ代結繩之政由是文  
 籍生注ニ以書書木邊言生事刻其木之謂書  
 契也其後ニ黄帝ノ時ニ蒼頡ト云者生テ伏  
 羲ノ文ヲ廣シテ六書ヲ作リテ古文ト号ス  
 六書ハ一者指事其事ヲ指テ字トナシテ  
 ル上下ノ字ノゴトニ上ノ字ハ點ヲ上ニ置  
 故ニ上ト云下ノ字ハ點ヲ下ニ置故ニ下ト  
 云也二者象形トハ物ノ形千ヲカタドリ字  
 ヲ作ル日月ノ字ノコトニ日ハ圓ナリ字ニ  
 作ニ法界ノ圓中ニ一ノ光ヲ顯ス(一)ト云字  
 也月ト云字ハカクル形千ヲ顯シテ(二)トカノ



半分ニナシテ。半月ニ作ルヲ月ト云。三者形  
聲トハ夕トヘヲ取テナス。江河ノ字ノゴト  
。四者會意トハ比類ニ字ヲ作ル。止戈顯レ  
武ノ字トナス。人ノ言ヲ信ノ字トナス。五者  
轉註ハ老考ノ字ノゴトシ左ニ轉ズレハ考  
トナル。右ニ轉スルヲ老トナス。六者假借ト  
ハ本其字ナシ聲ニヨリ事ニ託シテ字ヲナ  
ス。令長ノ字ノゴトシ。文字ヲ作ル法ハ此六  
書也。其後ニ秦ニ古文ヲ焚テ後。八体ヲ定ム  
始皇帝新法ヲ夕テ古法ヲキラウ故ニ書ヲ

壞ル。五經ト六籍ト百家ノ書ト。儒者四百六十  
十人ヲ感陽ニ坑ニスル。其ヤブラガルハ醫  
藥ト莖種樹ノ書也。始皇本紀ノゴトシ。此後  
ニ八体ヲ作ル也。八体ハ大篆ハ史籀古篆ヲ  
變レ書ヲ著ス也。簡冊ノ用ル所ノモノ是ヲ  
大篆ト云。小篆ハ李斯胡ノ母敬ニ作ラシム  
ル。籀篆額ニ比スレハ改省ナレドモ。訓義大  
篆ニ同キ故ニ是ヲ小篆ト云。刻符ハ秦ニ古  
文ヲ壞テ八体ヲ定ム。是其一也。是ヲ刻符傳  
ト云。蟲書ハ魯ノ秋。胡カ妻幽居シ蚕ヲ玩テ



作ル也。蟲鳥ノ形ヲカタドル故ニ是ヲ蟲書ト云。篆印ハ程邈李斯力法ヲ節ニスルナリ。印璽ニホドコスモノ是ヲ摹印篆ト云。署書ハ漢ノ高祖六年ニ蕭何カ定ル處也。門題ノ所用ニノフル故ニ是ヲ署書ト云。文書ハ伯氏ノ職スル處。戈戟ニ銘ルモノ是ヲ文書ト云。隸書ハ篆ノ捷也。秦ノ獄吏程邈木篆ニヨリ罪ヲ得テ雲陽ノ獄ニツナガレ。大小篆ヲ増減シテ其シゲクカサナルヲ去。始皇見テ驚テ獄ヲ出テ御史トナス。是ヲ隸書ト云。今世ニ傳ルハ是也。此六書八体ノ文モ字ニ平上去入ノ四聲アリ。羽徵角商宮ノ五音アリ。次テノコトク唇舌牙齒喉ト。水火木金土ト配シ。三十六ノ字母内外四十三轉ヲシル。テ文字ノ性ヲシル也。國ニヨリ音ニ替ハアレドモ大義ハ同シ。吳音ハ天竺ノ直音ヲ啞漢音ハ天竺ノ拗音ヲ唱フ故ニ。吳ノ平聲ハ漢ノ去聲。漢ノ平聲ハ吳ノ去聲也。今日本ニ用ハ吳漢ヲモツテス。其中ニ吳音ハ佛經ニ用ハ漢音ハ儒經ニ用ル也。

又言海大略上

三二



日本之文字事

日本ハ神變不思議ノ神國ニシテ。神代ハ人ノ心モ正直正路ナレハ。文字モヲレヘモイラス。自ラ通カアレハ自然ノ梵字ハ自然トシル故ニ。各別ニ日本ノ文字トテ顯スコトナシ。人ニロアレハ音ヲ出ス音アレハ響アツテ五音ヲシル。五音ハ即文字也。秘符論ニ空中塵中二本有ノ字ヲ闕ト云。神道ニハ此ヲ神世ノ文字ト名ク。神武天皇ハ仁王ノ初ナレハ。天ニ繼テ授ヲ建相續相承レテ皇緒タエス。此時始テ儒業ヲ置テ。天地ノ政ヲ記セシムルニ彼自然ノ文字ヲ用エ舊事本記曰。天隱山命皇皇奏曰。天孫在天上時又天降時臣侍皆見之。冀得天皇聽記之奉之為嗣。世鑑相代々。政。天皇大悅使記之。天皇見之勅曰善哉。大儒君皇政事皆專在焉。余此儒業ヲ置其本也。

仁王十一代垂仁天皇ノ時。神世遠クナルニシタカヒ。寢微ニシテ人良ノ心モ惡ナリユク。其已前ハ人モ正直ナレハ神モ人ノ正直

皇極經世一

三十一



ニヤドリ習サレドモ自然ノ文字ヲレル。此  
時ハ心モキタナキ故ニ神ハ漸々ニ散去ス  
レハ神カラ失テ自然ノ文字ヲシラス。此ニ  
ヲイテ神ハ託宣シ給ス。西天ノ佛ハ文字言  
句ヲ説テ人ニヲシヘヲナス。重テ此日本ニ  
モ來ヘシ。文字ノ纏ヲ習テ心ヲ清淨ニシ。神  
世ノゴトクセヨト也。神風和記曰。寶基本記  
曰。垂仁天皇即位二十六年十一月新嘗會ノ  
祭ノ夜倭姫ノ皇女神主部物忌等ニ託宣ス  
ル所也。汝等慎テ懈怠ナク正ニ明カニ聞ヘシ

神代ハ人ノ心皆清淨ニシテ正直ナリ所故  
ニ諸ノ罪咎ナシ。而ビ地神ノ末ヨリ萬人其  
心黒シテ根ノ國底ニサマヨウ。此ニヨリ西  
天ニ真人アリ皇夫ニ代テ機ニ隨テ法ヲ説  
彼詞ニサニ來ラントスト云  
鎮坐本記ニハ開化天皇箱ノ中ノ化女ヲ  
号シテ倭姫ノ命ト云。又ハ倭姫ノ皇女ト  
モ云。日本紀ニハ倭姫命トハ垂仁天皇ノ  
御女也。今天照太神ノ倭姫命ニ託スルト  
ハ垂仁ノ御女也。真人トハ釋迦如來ノ事



也。神明ニ代リ世ニイテ文字言句ノ經ヲ  
説故。後來ハ此ヲ神ノ託宣トスベシト云  
義也

問テ西天ノ真人ハ法ヲ西夫ニ説。皇天ハ  
曰本ノ主也。西夫ニトク佛法何ソ皇天ニ  
替ヤ

答テ神道ヲセマク日本ニ局テ。廣ク三國  
ヲ覺了セサル故ニ。神ノ與旨ヲ失也。神ハ  
本法身ノ如來ト見ハ。西夫ニ釈迦ト現テ  
衆生ヲ化益ス。是皇天西天ニ法ヲトクト

云ニ障ナシ悲華經ニ我滅度後於惡世中  
現大明神廣度衆生ト述ルハ。法身如來曰  
神ニユヅリ末世ヲ化ス。此文ヲ應化ノ説

トミシレバ末世ニ靈神現ジ衆生ヲ化スト  
見ル。余ハ神佛一體分身示現トサトルハ。本  
ニ文字ノ經ヲ説ハ神ノ託宣也

此ヨリ中世ニテ佛法ハイマダ變ス情欲ホ  
シヒマナレバ舊事古實ヲ失テ神道弥廢シ

王道コトサラニシトロヘ彼自然ノ文字ハ  
シラスシテ世ヲ治ルニツタナシ。推古天主

又言天理金上  
三十二



大成經ノ序ニ曰ク日無不逝年無不週而  
 神世隔年々北先王遠日西史家或秘或徧  
 不得無私然而即本之實隨往亡未之虛隨過  
 生矣世ニ文字ナケレハ木綿ヲ結テ大義ヲ  
 覺ル也古語拾遺曰上古之世未有文字貴賤  
 老少口々ニ相傳前言往事存而不忘ト云ハ  
 此時也

仁王十六代應神天皇時此國ニ始テ經典來  
 日本書紀ニ應神天皇十五年八月百濟王此  
 國ニ阿直岐ト云者ヲツカハシ良馬ニ匹シ  
 貢ス阿直岐亦ヨク經典ヲヨハ天皇阿直岐  
 ニ改ニ勝ル博士アルヤト問奉ル阿直岐答  
 テ王仁ト云者アリ此ハ秀タル者也ト云余  
 時ニ天皇人ヲ百濟ニツカハシ王仁ヲ召天  
 王十六年二月ニ王仁來ル人皆典籍ヲ王仁  
 ニ習也王仁ハ漢語ニヨメハ日本ノ者ハサ  
 ラニ解スコトナシ日本紀ニ應神天皇以還  
 繼体天主ノ御宇ニ至ルマテ異域ノ典經多  
 來朝スレトモ其義ヲ解テセズイタツラニ  
 三百有餘歳ヲフルト述ル也サレドモ漢字



フ歌故ニ漸々ニ其字ノ形ヲ見知音ヲヨク  
 聞覺テ漢字ノ音ヲ拾テ日本ニ人ノ口々相  
 傳往事秘言ヲ漢字ニ記シ置也依之祭ノ川  
 勝カ序傳ニ已前倭俗雖有用祭字唯任彼借  
 字假音書未能改彼音爲此音矣通ルニ任テ  
 漢字ノ音ヲカツテ日本ノ和言ヲルシラ  
 ク故ニ文字モサダメラズ音ヲ本トスル故  
 ニ文字ノ義理ハツブサナラズ火々出見ノ  
 龍女ニヲクル御詠歌ヲ人ノ唱ルヲ聞テ記  
 シヲクカゴトシ其神歌ハ日本紀ニハ

飲企都鄧利刺茂豆句志摩余和我謂祢志伊茂  
 播和素邏其譽能據鄧取鄧母  
 又演成ノ式ニハ韻ヲフミ五句一絶ノ短歌  
 ニシルス神ハ韻ヲフミ五句一絶ノ心ハ十  
 ケレドモ聲ノ通ルニ任セテ書置ヲ見レハ  
 自然ト其韻ニ叶必ス神ノ記シヲクニ形不  
 若ハ神ノ記シヲキ給ナラバ文字ニ異義ハ  
 有間敷也此故ニ  
 於此都等利園可母都久旨麻仁園和我爲祢  
 旨園伊母婆和浪礼自園與能已等已等耳園



此時ニ漢字ノ音ニ倣テレルヲクテ後ニ  
舍人親王安麻呂ナドノ集テ惡ヲハナシ  
撰シテ葵覽スレハ後代是ヲ證據トシ用ル  
也神代王代ノ異義ニ口傳アリ

神歌ノコ、口ハ飲企都登利トハ瀨津鳥也。  
軒茂豆句志麻尔トハ嶋ノヨル嶋也。ツクハ  
來著也ヨルシトハ龍宮ニヒレテ云也。和  
我謂祢志トハ我寤也。伊茂播和素邏玊トハ  
イモハ妹ノ字也。妻ヲサシテ云ナレハ豊王  
姫ヲ云也。ワスラジトハ妻ハ忘レト也。譽能

據鄧馭鄧母トハ其世ノ事々也。モハ等也  
ヲキツドリカモツクシ。海神宮ニタトヘ  
テ。龍宮ニゾイテ豊玉姫トイモセヲ千ギリ  
テ。三ト世ノ間。枕ヲナラベレコトハ。王モ姫  
モ忘レ。其時世ノ事トモヲト云コ、口ナリ  
火ト出見尊ハ地神四代ノ神也。皇御孫尊  
天ヨリ中國日向高千穂峯ニクタリ。太山  
祇神ノムスメ木花開耶姫ヲ妻トシ。一夜  
ニ有妊皇孫ウタカニ我子ニ非ト言。姫念  
恨テ無戸室ヲ作テ。其内ニ入居テ誓シテ

以呂婆理到上

三十一



日。姪トコロ若天孫ノ繼ニアラズンハ必ズ  
 焦滅。如實ニ天孫ノ繼ナラバ火モ害コト  
 アラジトテ火ヲツケテ室ヲヤク。始テ焔  
 ノ末ヨリ生出見ヲ火闌降命ト申ス。次ニ  
 ホトヲリサリテ生出見ヲ彦火々出見尊  
 ト云。次ニ生出見ヲ火明命ト云  
 神代ノ私説ニ實ニ無戸室ニ入テ疑ヲ明  
 トテ。火ヲ放タラハ恐クハ焼滅ベシ。只姫  
 ノ本心堅固ヲ假用シテ書タル文也。若實  
 ニ此事アラバ怪乱ノ甚也。信スベカラズ。火  
 ハ物ヲ焼ヲ以テ切トス。今人ノ身焼ル時  
 ハ姫モ尤モ焼ベシト云。蘭ス。予思ニハ神  
 代ト人ノ代トハ替ノ有ベキ事也。其故ハ  
 側ベカラザルヲ神ト云ト釋スル故ニ人間ノ  
 今日ノ上ヲ以テ神代ヲハカル事ハ成カ  
 タキ也。神妙不思議ハ人間ノ及ヘカラザ  
 ル事諸家一同ノ大理也。已ニ耶輸陀羅ヲ  
 玉宮ニウタガフ時。誓テ火坑ニ飛イレド  
 モ其身ニ害ナク。正直ノミコトヲ顯露ス  
 ル其例三國ニ多シ。神道口史ニ正直ノ理



ハ火モ燒ベカラス。水モ溺セズト釋スル  
ハ。神ノ眞ハ不壞堅固ニシテ。水火ノ爲ニ  
ヲカサレズト云事也。假令此神道ヲ人ニ  
示ス時ニハ。神ノ不側堅固ノ體ハ正直ヲ  
本トスレハ。水火ニ入テモサマダゲナク  
還テ依怙トナル故ニ。人間モ信心堅固ニ  
正直ナレハ。神ノ體ヲ受ル故ニ。惡縁邪火  
ノ爲ニ害ナシト示ス也。今世ニ誓言スル  
モ此コ、口也。神ノニ子ヲシ直ニ火ニ入  
ト示ニハ非ス。其モ實ニ神ノ體ニ叶テ不

側堅固ノ人ナラハ火モ燒ベキナシ。昔モ  
今モ火ヲフミ及テ渡テ害ナキ者アリ。常  
體ノ人ニハ神ノ事ヲ理ヲ以テ示ス事也  
口傳ハ人ノ志ヲ見テ示ス也。今此日本紀  
ノ文ハ其任立ヲヒテ理ヲ以テ了斷セヨ  
事法ヲヤフル事ナカレ。無戸室ト云ハ此  
世界トシレ。神道ハ此世界ノ外ニ出離ス  
ヘキ國土ヲ立子ハ。此世界ヲ出ベキ戸口  
無ヲ無戸室ト云歟。火放トハ此世界ハ有  
爲妄想ノ火宅也。不側神妙ノ體ヲ出假ニ



人間トナレハ惡神不淨ニミジハリ火ヲ  
 常ニハナツ也。若ハ神カヲ頼ミ心ヲ堅固  
 ニスレハ邪火ノ爲ニ害ナク還テ依怙ト  
 ナリ。火即三神ヲ生ズル如ク。身命財長ク  
 安樂ナレバ神代ニヒトシキ也。若又一心  
 黒クシテハ神ヲ念スルニコトモナケレ  
 ハ。依怙トナル火ニ害ヲ受。身心ヲクルレ  
 ムハ。神ノ罰ト云モノ也。火ハ清淨ナレハ  
 神ノ体也。衆生ノタスケトナル。不清淨ナ  
 レバ邪鬼ノ体也。衆生ニ害ヲナス。此理ヲ  
 知り日々ニ修行スレハ。真ニ叶テ神モ我  
 モヘダテハナク火ニ入テモ燒ス。此理モ  
 シラテ修行モナク不淨ニレテ。神ノマ子  
 ヲスレハ還テ七難ヲ受也。昔施字美人ニ  
 テアクビヨスレハ。弥顔ヨクナルヲ見テ  
 隣家ノ惡女顔ヨクセント施字ガマ子ヲス  
 レ公見人々驚テニケ廻ル也。佛世ニモ人  
 ヲスクハント水ニ入テ死スル者。善心ニコ  
 タヘテ天ニ生スレハ。邪見ノ者天ニ生セン  
 トテ。其マ子ヲシテ水ヲノミ邪見ノ心ヲ發



地獄ニ墮ルガ如シ。火々出見ノ海神宮ニ  
イタル事ハ日本紀ニ兄ノ火蘭降命ノツ  
リバリヲ失テ海岸ニ吟トキ。塩土ノ老翁  
ニ逢テ籠ニノリ海ニ沉。兄ノツリバリヲ  
モトメントス其時海神ノムスメ豊玉姫ヲ  
妻トシ三年ヲ送給フサレドモ古郷ヲ戀  
シク思食釣ヲモトメ塩満珠塩于珠ヲ海  
神ヨリ受テ葦原ニカヘリ終ニ此國ノ王  
ト成奉ル其後姫海邊ニキタリ給フテ昔  
不合尊産奉リ海中ニカヘリ玉フ其時御歌也

私説ニ籠ニノリ海神ノ宮ニ至ルト有ラ  
舟ニ乗海上ノ事ヲ掌ル者ノ所ニキタリ  
繪實ニ龍宮ニ入ト云ハ信ジカタシ。隠語  
レテ紀ヲ作ルト云。此ノ箇ハ利口ナルニ  
似テ還テ神ノ内證ニハ背ク也。彼ヲ見此  
ヲ聞テ傳受ナキ故ニカ文義ノ了簡モ疎  
畧ナレハ神道ノ本理ヲ失也。佛學教相ヲ  
ニナハヌ故ニ人ノ事ニカナハヌヲハ神  
モ及ヌト顯スハ邪見也。最モ文ヲ解スル  
ニハ種々心ヲメグラレテ了簡スル事也。其



モ事ヲハ理ニ配シ理ヨリ事ニイタリ。文  
 理骨尾シテ法ヲ立ケルハスル事也。此尊  
 下ニハ習ノ大事數多有所詮モナキ事ナ  
 ガラ大ニ邪解シ神ヲソレルニ似タル故  
 ニ。我モダシカクキ故ニ是非ヲ論ス

仁王卅一代敏達天王ノ御宇ニ用明天王ノ  
 御子ニ聖德生給テ一切ノ儀式ヲ定ム。此時  
 百濟國ヨリ佛經禪律等ヲ此國ニ濟ス。聖德  
 此等ノ經ヲ見奉リテ智解ヲ増シ神道ノ廢  
 シ聖跡ノイタツラニ成ヲナケヒテ。物部忌

部ト部等ノ所録ヲ見レトモ。曾テ分明ナラ  
 子ハ平思ノ宮へ小野ノ妹子ノ臣ヲツカハ  
 シ。泡輪ノ宮へハ奈川勝ヲツカハシ所録ヲ  
 求シトス。余ルニ妹子平思ニ至リ宣命ヲ啓  
 ハ。祠社鳴動テ曰天徹地徹人徹大聖皇太子  
 ノ命ヲ畏タテマツルトテ自ラ土笈ヲ妹子  
 ニ給フ。川勝泡輪ノ宮へ至リ宣命ヲ啓ハ。明  
 神現レテ白ク天亨地亨人亨。大聖皇太子ノ  
 命カシコマリ奉トテ自ラ土笈ヲ川勝ニ賜フ  
 也。兩使神語ヲ傳テ土箱ヲ捧タテマツル太



子自ラヒライテ見給ニ。神代ノ事紀録分明也。而シテ筭ヲ理本ノコトク本尙ニ返シ。彼記ニシタカヒ太子太録ヲ造ニ。漢字ヲ用テ音訓ヲ分テ。阿麻能尅惠謎ヲハ天探女トカキ漢字ノ火闌際ヲハ廢能須素里トヨミ或ハ如是我聞一時佛住ヲハ如是我聞一時佛住等ト點ヲ加テヨムニ漢字ノ音訓此國ニ顯テ初テ漢字ヲ日本ノ文字トナシ給フ也。是即舊事紀序玉代記録ノコト也。大成經序傳ニハ聖德太子撰秦契以其義合於倭語

者有一萬三千字改漢音為和聲始成吾國之文字乃至先人雖習字習音直若韓人之言味能別覺知其字義而為訓矣世間ニ漢字ヲ訓ニ吟スルヲ。日本ノ和言ト云ハ誤也。音訓ハ震且ニ專用ル也。唯漢字ヲ和言ニ讀ト云則ハ漢字ノ訓ハ日本ノ和訓ニ成也。仁王四十九代光仁ノ時空海生テ桓武天王ノ御宇ニ一切文字ノ音ヲスベ。四十七字トシ。イロハノ和字ヲ作テ。漢字ヲ和始テ為日本ノ文字也。空海已前ハ漢字ヲ和言ニ



用<sup>モ</sup>テ此國ノ文字トス。時<sup>キ</sup>移<sup>リ</sup>人<sup>ニ</sup>下<sup>ル</sup>根<sup>ニ</sup>成<sup>ル</sup>ハ  
 梵<sup>ホ</sup>漢<sup>カ</sup>ノ字<sup>ズ</sup>易<sup>ク</sup>習<sup>ヒ</sup>ウ<sup>ル</sup>事<sup>ト</sup>カ<sup>ク</sup>タ<sup>ク</sup>陋<sup>ク</sup>モ<sup>シ</sup>心<sup>シ</sup>  
 ヲ費<sup>シ</sup>義理<sup>ヲ</sup>疎<sup>ク</sup>ケ<sup>レ</sup>ハ。心ノ寶<sup>ヲ</sup>玩<sup>ブ</sup>事<sup>ナ</sup>シ  
 忝<sup>ク</sup>モ<sup>シ</sup>此<sup>ノ</sup>和<sup>ノ</sup>字<sup>ニ</sup>起<sup>テ</sup>ヨ<sup>リ</sup>。老<sup>シ</sup>少<sup>シ</sup>男<sup>ニ</sup>女<sup>ニ</sup>相<sup>シ</sup>應<sup>ス</sup>  
 ニ自<sup>ラ</sup>心<sup>ノ</sup>寶<sup>ヲ</sup>知<sup>テ</sup>自<sup>ラ</sup>在<sup>シ</sup>。梵<sup>ノ</sup>漢<sup>ノ</sup>字<sup>ズ</sup>易<sup>ク</sup>知<sup>レ</sup>得<sup>ル</sup>  
 元<sup>ノ</sup>佛<sup>ノ</sup>果<sup>ニ</sup>至<sup>ル</sup>本<sup>手</sup>ト<sup>ス</sup>是<sup>レ</sup>ハ弘<sup>ノ</sup>法<sup>ノ</sup>濁<sup>ル</sup>世<sup>ノ</sup>末<sup>ノ</sup>代<sup>ニ</sup>  
 ヲ鑑<sup>ミ</sup>給<sup>フ</sup>故<sup>ニ</sup>。イ<sup>ロ</sup>ハ<sup>ラ</sup>一<sup>ノ</sup>及<sup>ビ</sup>一<sup>ノ</sup>及<sup>ビ</sup>一<sup>ノ</sup>功<sup>ノ</sup>徳<sup>ヲ</sup>  
 十<sup>ノ</sup>及<sup>ビ</sup>一<sup>ノ</sup>相<sup>シ</sup>應<sup>ス</sup>ノ財<sup>ヲ</sup>得<sup>テ</sup>廣<sup>ク</sup>今<sup>ノ</sup>世<sup>ニ</sup>迄<sup>ル</sup>モ流<sup>ル</sup>  
 傳<sup>ハ</sup>ス<sup>ル</sup>者<sup>モ</sup>也。

イロハ天理鈔卷上



